



ОЗХО

Конференция государств-участников

Девятая сессия
29 ноября - 2 декабря 2004 года

C-9/DEC.4
30 November 2004
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО СТАТЬЕ VII

Конференция государств-участников,

принимая во внимание второй доклад о ходе осуществления плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документы EC-38/DG.16 от 15 сентября 2004 года и Согг.2 от 13 октября 2004 года),

получив доклад Технического секретариата (далее "Секретариат") о прогрессе, достигнутом в области осуществления плана действий (документ C-9/DG.7 от 23 ноября 2004 года),

напоминая о положениях плана действий (документ C-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года) и **учитывая**, в частности, что на своей восьмой сессии она "без ущерба для сроков, установленных Конвенцией, ссылаясь на обязательства государств-участников по статье VII и напоминая им о том, что после вступления в силу Конвенции прошло уже более шести лет", согласилась "с тем, что настоятельно необходимо, чтобы те государства-участники, которые еще не сделали этого, приняли необходимые меры и установили реалистичные целевые сроки для таких мер, направленных на принятие необходимого законодательства, включая уголовное законодательство, и/или принятие административных мер по осуществлению Конвенции, не позднее десятой сессии Конференции государств-участников, намеченной на ноябрь 2005 года",

настоящим:

1. **подтверждает** важность и настоятельную необходимость выполнения государствами-участниками своих обязательств согласно статье VII, в том что касается принятия в соответствии с их конституционными процедурами необходимых мер по осуществлению Конвенции, и **настоятельно призывает** все государства-участники и Секретариат активизировать их усилия по осуществлению плана действий;



2. **настоятельно призывает** те государства-участники, которые еще не проинформировали Секретариат о состоянии их деятельности по осуществлению плана действий, сделать это незамедлительно и **просит** Секретариат связаться с этими государствами участниками;
3. **призывает** те государства-участники, которые приняли меры и установили для себя целевые сроки, продолжать работу над своевременным осуществлением этих мер и информировать Секретариат о достигнутом ими прогрессе;
4. **приветствует** помощь, предоставленную государствами-участниками в деле осуществления плана действий, и **призывает** Секретариат продолжать развивать сотрудничество между государствами-участниками, предложившими и запросившими помощь и техническую поддержку;
5. **просит** Секретариат представлять к каждой сессии Совета до десятой сессии Конференции государств-участников список государств-участников, предложивших или запросивших помощь со времени принятия плана действий, включая конкретную и подробную информацию как о запрошенной помощи, так и о сделанных предложениях, а также о последующих действиях, предпринятых Секретариатом и/или государствами-участниками;
6. **просит** Секретариат информировать государства-участники по их просьбе о прогрессе в области осуществления плана действий и запрашивать информацию от государств-участников, получивших помощь;
7. **призывает** государства-участники и впредь предлагать помощь в области осуществления плана действий, в том числе посредством предоставления экспертных знаний государствам-участникам и развития партнерства с соответствующими региональными организациями, а также посредством добровольных взносов в ОЗХО;
8. **призывает** Секретариат и государства-участники и впредь использовать сеть правовых экспертов для содействия осуществлению плана действий; и
9. **настоятельно призывает** государства-участники, которые еще не сделали этого, рассмотреть их существующие нормы в области торговли химикатами в целях приведения их в соответствие с предметом и целью Конвенции согласно пункту 2 е) статьи XI и **просит** государства-участники, особенно те из них, которые еще не сделали этого, представить подробную информацию о таком рассмотрении в Секретариат.